

# VÁSÁRCSARNOKI HIRADÓ

## UNGARISCHE MARKTHALLEN-ZEITUNG

SZAKLAP ÉLELMICZIKKÉK FORGALMA SZÁMÁRA  
MEGJELENIK HETENKINT

(TOJÁS és VAJ EIER & BUTTER)

FACHBLATT FÜR DEN LEBENSMITTELHANDEL  
ERSCHEINT WÖCHENTLICH

A „Tojáskereskedők Egyesülete  
Budapest” hivatalos közlönye.

Officielles Organ des Vereines der  
Eierhändler in Budapest.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓ HIVATAL:  
BUDAPEST, VII. KER., KÁROLY-KÖRUT 19. SZ.  
TELEFON 12-08.

Szerke ztő és Iaptulajdonos:  
Redacteur und Eigenthümer:

PINTÉR MÓR

ELŐFIZETÉSI ÁR: — ABONNEMENT PREISE:  
EGY ÉVRE — GANZJÄHRIG KRONEN — 16 KORONA  
FÉL ÉVRE — HALBJÄHRIG KRONEN — 8 KORONA

Hőmérséklet 7 óra reggel } —4° Cels.  
Température 7 Uhr Früh }

Minden előfizető díjmentes felvilágosítást kap a távirati ártudósításokról.  
Jeder Abonnent erhält auf Anfrage die telegrafisch eingelaufenen Course.

Czikkjeink és vásár jelentéseink a forrás  
megnevezése nélkül nem közölhetők.

### Die Eier-Preisbewegung im II. Halbjahr 1903.

Der Umschwung, welcher in der Situation des Eiergeschäftes im *ersten* Halbjahr eintrat, war zu unvermittelt, zu sehr gewinnverheissend, als dass dessen Dauer auch die *zweite* Hälfte des Jahres voll beherrschen hätte können. Die Spekulation war zu mächtig angeregt worden um das nöthige Mass einzuhalten, zumal die Vorbedingungen einer solchen sich wesentlich verbessert hatten. Die grossen Handelscentren unserer Branche sind mit *Kühlhauslagerräumen* versehen worden und man hat die Gelegenheit genützt, welche die günstig vorbereitete Conjunction beinahe mit Sicherheit in Aussicht stellte. So waren die Bestände schon ganz geräumt, als die neue Produktion zimlich fortgeschritten war, der späte Nachwinter hat Preise gebracht, die im Vorjahre nicht zu sehen waren. Das Frühjahrgeschäft hat sich für die Produktionsländer — wie das unserige — recht günstig angelassen. Tiefpreise wie in früheren Jahren, haben selbst die stärksten Zufuhren nicht verursacht.

Deshalb haben die Consumhändler im II. Halbjahre vorbedächtigt für den späteren Bedarf gesorgt und Reserven in den Kühlhäusern angesammelt. Grosse Preisschwankungen wie solche sonst im Eiergeschäft zu beobachten waren, sind auf dieser Weise ausgeschaltet worden, sie rauben sonst dem Geschäft die solide Unterlage, nützen weder dem Händler noch dem Producenten, sondern begünstigen das wilde Treiben der Speculation.

Von diesem Gesichtspunkte aus, können wir den Verlauf des Eiergeschäftes im II. Semester gleich dem des ersten Halbjahres als zufriedenstellend kennzeichnen. Die allgemeinen Erwartungen rücksichtlich der Preisgestaltung sind zwar getäuscht worden, man hat eine energischere Aufwärtsbewegung der Preise angenommen, immerhin war der legale Handel ungestört in seinen Operationen, nur grosse Mengen — eine selten beobachtete Fülle — Ausschussware klettete sich mit bleierner Schwere an die emporstrebenden Zweige des Consumhandels, der häufig getäuscht, sich der unlauteren Konkurrenz, dieses häufig gesundheitsschädlichen Eindringlings, nicht wirksam erwehren konnte. Zumeist hat die Privatkundschaft darunter gelitten, die dem Hausierhandel leichter zugänglich ist. Aber alle am Eierhandel Beteiligten haben von dieser Plage gelitten und sind verdächtigt worden, diesem Schmuggelhandel Vorschub geleistet zu haben.

Ehe wir an die Besprechung der monatlichen Variationen der Eierpreise im *zweiten Semester* herantreten, wollen wir noch die Hoch und Tiefcourse des Jahres hervorheben, die beiden Pole innerhalb welcher Production und Consum bei diesem wichtigen Lebensmittelhandel interessirt waren. Sie haben ausgleichend auf dieselben gewirkt, sind also von diesem Gesichtspunkte aus von Wichtigkeit. Die *höchsten* Preise finden wir in der zweiten Woche des Monat Januar, mit 110 Kronen für die *vorhergehende* Production und in der dritten November-Woche mit 92 K. für die *Production der Berichtsepoche*. Den *niedrigsten* Preis mit 58 Kronen pr Kiste in der ersten und letzten April woche 1903.

Im *zweiten Semester* war die Top-Notiz in der 3. November-Woche 92 Kronen, der Tiefcourse in der letzten Juli-Woche mit 58½ Kronen zu finden. Wir sehen einen mehr normalen Verlauf des Geschäftes in der Verminderung dieser Spannung im Gegensatz zum ersten Semester. Die Ergebnisse desselben waren auch günstiger für den Händler als für den Speculanten. Während im Monate *Juli* die Preisschwankungen pro Kiste 1 Krone betragen, erreichten dieselben im *August* 2 Kronen pro Kiste im Durchschnitt. Im *September* beginnt die Aufwärtsbewegung der Preise mit Schluss der Production, dieselbe beträgt 8 Kronen pro Kiste im Mittel. Im *October* findet diese Bewegung ihre Fortsetzung. *Kalkeier* treten in Sicht und werden noch vorläufig ohne Ahnung der kommenden Ereignisse mit 76 Kronen gehandelt und bezahlt. Diese erste Notiz ist so zimlich die Top Notirung der laufenden Campaigne. Um die Mitte *November* wird dieselbe noch bis 78 Kronen erhöht, in welchem Monate überhaupt der Durchschnittspreis für Eier um 9 Kronen steigt, von da ab geht es mit Kalkeier in raschem Tempo bergab. Im Monate *November* sind, wie bereits erwähnt, die Hochcourse des II. Semester in Geltung. Der nächste Monat *Dezember* bringt constante Preise mit geringer Abbröckelung der Course, welche das frühzeitige Erscheinen der neuen Production, bewirkt.

In die *Central Markthalle* wurden 1903 insgesamt 5.744.491 Mtz Eier eingeführt, deren Marktwert über 40 *Millionen Kronen* betrug. Gegen des Jahr 1902 verglichen, in welchem 4.977.377 Mtz. eingeführt wurden, ergiebt sich eine *Mehreinfuhr* von 767.154 Mtz zu Gunsten der Berichtsepoche. Dass unsere Kaufleute einen *jährlich* steigenden Marktverkehr erzielen, ist für den *Budapester Eierhandel* von nicht zu unter

schätzender Bedeutung. Gewiss spricht aus diesem Erfolg ein redliches Bemühen unserer Kreise, sich für das warme Interesse erkenntlich zu erweisen, mit dem Regierung und städtische Marktverwaltung ihres Amtes walten.

Wie aus dieser Rückschau sich ergibt, haben wir uns in der verflossenen Periode dem wünschenswerten Mittel der Preise besser genähert, als dies in früheren Jahren der Fall war. Das Eiergeschäft ist vermöge der Manigfaltigkeit von Zufällen, welche dasselbe beeinflussen, eines der schwierigsten für den Kaufmann. Aufregend wegen dieser unberechenbaren Zufälle, erfordert es grosse Umsicht und Fleiss. Wird die geleistete Arbeit von dieser Seite eingeschätzt, so hat der kaufmännische Verdienst diese Arbeit nicht entsprechend gelohnt, wofür die allgemeine Unzufriedenheit in Fachkreisen zeugt. Wenn noch zum Überflus diese bescheidene Entlohnung miessgönnig beurtheilt wird, so haben wir allerdings keinen anderen Trost für einen Wandel der Verhältnisse, als dass mit dem wachsenden Verständnis unserer Angelegenheit, mit der Ausweitung unserer kaufmännischen Aufgaben, es doch besser werden wird. Wir schliessen mit einer *zierfärmässigen* Übersicht der Eierpreise des *verflossenen II. Halbjahr 1903.*

### Eierpreis per Kiste 1440 Stück II. Semester 1903.

5 Juli K.	63.— 60.50	4 Október K.	79.— 76.—
12 " " "	64.— 62.—	11 " " "	80.— 75.—
19 " " "	64.— 61.50	18 " " "	80.— 76.50
26 " " "	62.— 58.50	25 " " "	85.— 81.—
Durchschnitt	63.25 60.62	Durchschnitt	80.10 77.12

2 August K.	64.— 62.—	1 November K.	89.— 85.—
9 " " "	66.50 61.—	8 " " "	88.— 84.—
16 " " "	66.— 62.50	15 " " "	92.— 89.—
23 " " "	66.— 64.—	22 " " "	90.— 86.50
30 " " "	64.50 62.50	28 " " "	90.— 87.—
Durchschnitt	65.04 62.04	Durchschnitt	89.80 86.30

6 Sept. K.	67.— 63.50	6 Deczember K.	90.— 87.—
13 " " "	66.50 62.50	13 " " "	87.— 84.—
20 " " "	79.— 75.—	20 " " "	87.— 83.—
27 " " "	78.50 75.—	27 " " "	85.— 81.—
Durchschnitt K.	72.85 69.—	Durchschnitt K.	87.25 83.75.

Kalkeier:	25. Okt. 76.— — K.	28. Nov. 72.— — K.
	1. Nov. 74.—76.— K.	6. Decz. 68.—70.— "
	8. " 75.—78.— "	13. " 66.—68.— "
	14. " 78.—82.— "	20. " 63.—66.— "
	21. " 78.— — "	27. " 64.—66.— "

**A Tojáskereskedők egyesülete** Budapestén *hó 21-én* tartott *rendkívüli* közgyűlésén tárgyalta a nagymélt. m. kir. kereskedelmi miniszter 74862. VIII/b. 1903. számú leiratát, melylyel a jóváhagyás végett benyújtott alapszabályok 2. 9. 24—38. §§-nak módosítását rendeli el. A közgyűlés elfogadta a titkár által leirat értelmében szövegezett módosításokat és elrendelte azoknak a miniszterhez való újabb felterjesztését.

### Páris város kereskedelme.

A párisi kereskedelmi kamara összeállítására szerint Páris városának élelmiszer behozatala a külföldről igen jelentékeny, így pl. behozott tojás 590, bor 435, hus 433, hal 314, sajt 294, cukor 254 millió frank értékben.

### A tojáspiaccról.

*Oroszország* tojáskivitelele nagy lendületnek indult, 1903. I. felében 243 millió rubel értéket képviselt. És az érdekeltek a kivitel további fokozódását remélik, mert a kereslet még nincs kielégítve. De a nagy kivitel következtében az árak emelkedtek, az áru minősége pedig alább szállott, úgy hogy az érdekelt körökben az az óhaj nyilvánul, hogy a kormány törvényes intézkedésekkel *korlátozza a tojáskivítelt.*

### Főzőipari kiállítás Berlinben.

A német vendéglősök szövetsége (505 egyesület mintegy 40.000 taggal) a berlini vendéglősök, szállodások, szakácsok egyleteinek közreműködésével a berlini Neue Welt 9.000 négyszögletes térfogatu helyiségében f. é. február 6—14-ik napjaiban főzőipari kiállítást rendez.

A kiállítás felöleli a nép- és hadseregélemezést is. Bizonyos napokon tetemes számú katonaságot fognak élemezni, olyan módon, mint az háboru idején történik. Érdekesekek lesznek a bacillusmentes jeget, a csep-folyós levegőt előállító gépek, jégkészítők, palack- és hordódugaszoló készülékek, asztaldiszek, a vendéglősipar egészségügyi berendezései és minden néven nevezendő újításai.

Külön osztályban mutatják be a szakoktatást és a szakirodalmat.

A kiállítás a német trónörökös védnöksége alatt áll

### Vásártudósítások.

#### Tojás-üzlet.

**Budapest, Január 30.** (Eredeti tudósítás.) Mivel a hozatalok tegnap és tegnapelőttig igen csekély terjedelemben érkeztek, az árak egész héten át jól tartva voltak. Azt lehetett gondolni, hogy a 90 koronán felüli árak nem bírnak jogosultsággal, de a tartós hideg az ellenkezőről győzte meg a vevőket. Utóbbiaknak vételkedve az egész héten át nem csökkent, mert folyvást lehetett folytatni a küldéseket külföldre, különösen Angliába. Két-három fok hideg nem árt a tojásnak ilyenkor még küldhető bárhova, azonban az új termelés általa kitolatott néhány héttel. Körülbelül 300—400 láda került a vásárra az utolsó két napon és az áru inkább emelkedő áron vásároltatott. Jegyzéseink: I-r. bácskai tojás jól keresve 92—93, alföldi vagy tiszai áru 90—92 korona, felsővidéki vagy erdélyi 88—90 koronán, *apadt* tojás 80 korona *moszes* tojás 60—62 korona ládánként 1440 darab *Időjárás:* zord hideg. *Irány:* szilárd.

Kedvező hangulatban folyt le a mai *szombati* vásár. A vételkedv vége felé csökkent, mivel küldemények 200 ládát meghaladó számban érkeztek. Árak 88—86 koronáig *estek* ládánként

**Bécs, jan. 26.** (ALMÁSI MOR eredeti tudósítása.) Mult hét óta a helyzet teljesen megváltozott, míg akkor az igen lanyha külföldi tudósítások minden vevőt bizonyos tartózkodásra kényszerítettek, ma mindenfelé friss árut keresnek. Akkor még azt hitték a mértékadó körök, hogy a készletek igen gazdagok és nemsokára további visszaesés fog beállani; ma már mindenki megegyezik abban, hogy a hó és hideg, mely néhány hét előtt uralkodott, a termelést hosszú időre megakasztotta. Hangulat szilárd élénk kereslet mellett. Mai jegyzések: I-r.

### Magyar élelmiszer szállító részv.-társ.

Budapest, VII., Kerepesi-út 20.

Telefon: 25—02. Fióktel: BERLIN. Sürgőnycim: Consum Budapest,

Baromfi, vad, tojás, gyümölcs stb. küldemények után Bécsbe, illetve a nyugati vámkülföldre, ha a társaság neve alatt adatna fel, kedvezményeket folyósít és a gyors és akadálytalan szállításról gondoskodik.

Sertés-bizományi osztály. A Ferencvárosi se-tésvásáron sertések eladását legelőnyösebb feltételek mellett közvetíti.

Közelebbi értesítéseket a társaság igazgatósága ad.

hordóáru 27 drb 2.—k., I-r. magyar ládaáru 102.—k., bácskai 100. k. tiszavidéki 98.—k., felsőmagyar 98.—k., erdélyi eredeti 96.—k., válogatott friss 10J.—k. meszes tojás 41 drb 2.—k.

Január 29. A tojáspiac helyzete kezd bizonytalaná válni, az exporteurók csak annyi árut vesznek, a menyire a rendelések kielégítésére szükségük van, a kereskedők sietnek eladni, ha jegyzésen alul is és így az exporteuróknak és nagykereskedőknek a termelési vidékeken csak azt tanácsolhatjuk, hogy elővigyázatosan és olcsón vásároljanak, mert most úgy szolván éjjen át erős visszaesés állhat be. Hordóáru 29. drb 2 kor., I-r. magyar ládaáru 94, bácskai 93, tiszavidéki 92, felsőmagyaros 88, erdélyi eredeti 87, válogatott 93 korona.

**Prag-Karolinenthal**, január 27. (BERGMANN J. eredeti tudósítása.) Friss áruban 8 nap óta hiány mutatkozik és a csekély fogyasztás dacára az árak 4.40-ig emelkedtek schokként. Régi áru már elfogyott. Hóni meszes tojás jegyez 3.—3.10 K. galicziai 2.90 schokkja transító.

**Berlin**, január 27. (NEBENZAHL B. eredeti tudósítása.) A mai tojástőzsdén az üzlet meglehetősen szilárd volt és kötések történtek a következő árakon: friss tojás 3.65—4.00 m., meszes tojás 3.80—3.90 schokkja minőség szerint.

**Lipscse**, jan. 27. (WOHRIZEK ALBERT er. tud.) Az üzlet e héten valamivel élénkebb a téli idő következtében és jó friss áru keresett, de nem elég élénken, meszes tojás ellenben igen elhanyagolt. Árak általában bizonytalanok. Küldők tovább is magas árakat kérnek. Jegyeztek ma: I-r. galicziai 3.55—3.50 M., I-r. orosz 3.60—3.70 M., I-r. román 3.85—3.95 M., meszes tojás 2.65—2.85 M., nagy különösen konservált fajták 2.95-3. M.

**Chemnitz**, jan. 28. (MARMOR és KOHN ered. tudósítása.) Hirtelen időváltás és állandó hideg következtében az áru kevés és a szétküldési állomásokról csekély hozatalokat jelentenek. Irány szilárd. — Jegyzések: I-r. friss galicziai 3.40—3.55 m., I-r. friss orosz 3.50—3.60, nyugatorosz 3.40—3.45, román 3.70—3.75, erdélyi 3.55—3.65.

**Birmingham**, január 27. (J. C. & J. Pool, Carr's Lane eredeti tudósítása.) Jó kereslet volt, olcsóbb árakra való irány mellett. Jegyzésünk: Styriai kék 9], vörös 7], Magyar kék 8,9, vörös 7], Osztrák kék 8,6, vörös 6]10, Olasz 10], egész 10]6, Német 11], egész 11]6, Normandia 10], egész 11].

**Páris**, 27. jan. (BARTHELEMY A. eredeti tudósítása.) Course von Eier per 1000 Stück. Tojás árjegyzék 1000 drbonként.

	( I-a Frcs 130— 160—
Francia (Französische)	( II-a " 110.— 125.—
	( III-a " 100.— 105.—
Olasz (Italienische)	( I-a " 112.— 116.—
	( II-a " 106.— 110.—
Orosz (Russische)	( I-a " —.—
	( II-a " —.—
Osztr.-magy. (Oesterr.-Ung.)	( I-a " 92.— 96.—
	( II-a " 84.— 88.—
Bolgár (Bulgarische)	" 96.— 104.—
Rómán (Rumänische)	" 90.— 94.—
Szerb (Szerbische)	" 90.— 94.—
Egyptomi (Egyptische)	" 60.— 70.—
Kicsi és piszkos (Klein und Schmutz)	" 50.— 70.—
Felhozatal 5550 láda. Eladás igen élénk.	
Zufuhren: 5550 Kisten. Verkauf sehr lebhaft.	

### Vaj-üzlet.

**Budapest**, január 30. [Ered. tud.] Mivel most az elsőrendű minőségekben a küldemények lényegesen szaporodtak, a mérsékelt árak mellett javult a külföld érdeklődése s az üzlet elég élénk menetű. Csapán középminőségek vannak elhanyagolva és a belföldi piacra szorulnak. Jegyzéseink: Elsőrendű centrifug. vaj 2.—2,10

Kor. ismételésűsítőknak 2.25, kor. falusi vaj 1.70—1.80 kor., Turó —.20—.24 fillér. *Sajt*: Ementhali 2.00—Groyi 1.30— lipői — 84 fill. kilónként. *Irány*: lanyha.

**Bécs**, január 27. (ALMÁSI MÖR eredeti tudósít.) Az állandóan gyenge kereslet a külföldi piacok részéről továbbra is nyomja az árakat, és így a jegyzések ismét lejjebb szállítottak. Üzlet jelentéktelen. Jegyeztek; I-r. Molkerei-teavaj 2.10—2.20 K., I-r. falusi vaj 2.— tiroli 2.10—2.15 K., felsőausztriai 2.— K., müvaj 1.40—1.70 K. turó 30.—40.— K.

**Prag-Karolinenthal**, január 27. (BERGMANN J. eredeti tudósítása.) Vajból igen vontatott az eladás, és jó falusi áru nehezen helyezhető el 180 K-ért, legjobb teavaj jegyez 220 kor. és sok eladatlan van készletben.

**Magdeburg**, január 27. (LENHARDT M. eredeti tudósítása.) A nagyárúsítók által e héten elért árak: Legfinomabb Molkerei vaj 110/112 M., eltérő minőségek 104.—108.— M., falusi vaj minőség szerint 92.—100 M. Irányzat jobb.

**Páris**, 1903. január 27. (BARTHÉLEMY A. er. tudósítása.) Vaj-árak 100 kilónként:

Centrifug.	Normandia (Normandische) Frcs	280.—650.—
	Francia (Französische) "	270.—380.—
	Osztr.-magyar (Oest.-Ungar.) "	280.—320.—
	Hollandia (Holländische) "	—.—
	Olasz (Italienische) "	320.—370.—
	Svájci (Schweizer) "	320.—404.—
	Német (Deutsche) "	280.—320.—
	Belga (Belgische) "	300.—340.—
	Dán (Dänische) "	330.—370.—
	Falusi vaj. (Landbutter) "	200.—260.—

Felhozatal: 23,790 köteg, 236,380 kiló súlyban. Az eladás igen élénk. Áremelkedés minden minőségben. Zufuhren: 23,790 Ballen im Gewichte von 236,380 Verkauf sehr lebft. Preissteigung für alle Qualitäten.

## Marktberichte.

### Eiermarkt.

**Budapest**, 30. Januar (Orig. Ber.) In den letzten Tagen sind bessere Zufuhren zu verzeichnen, nachdem der Markt vorhergehend kaum 40—50 Kisten pro Tag zählte. Die besseren Preise scheinen doch Waare anzulocken umsomehr, als dieselbe von unseren Exporteuren die bei der milden Kälte ganz gut Expeditionen vornehmen können, flott weggekauft wird. Namentlich nach England haben die Bezüge keine Unterbrechung erfahren und bieten also volles Rendiment noch dort. Ohne Bangen geht die Sache jedoch nicht, dies zeigt sich in der Zurückhaltung der Käufer, welche unwillig den hohen Preisen folgen. Gegenstand des Interesses bleibt frische trokene Waare. Alles andere steht zurück, mit sehr bescheidener Participation an der Preiserhöhung. Gestern und heute dürften 300 Kisten umgesetzt sein, hauptsächlich Käufe für Auswärts. Unsere Notirung: Prima Bacskaer Eier 92—93 Kronen, Alföldler oder Theisseier 90—92, Oberungarische oder Siebenbürger Waare 88—90, Schwimmer 80, Kalkeier 60—62 K. pr Kiste 1440 Stück. *Witterung*: rauh, kalt. *Tendenz*: fest.

Der *Samstag* Markt verlief animirt. Die gute Kauflust zum Schluss abgeschwächt. Preise giengen bis 88—86 Kronen zurück. Zufuhr 200 Kisten.

**Wien**, 26. Jan. [Orig.-Bericht von M. ALMÁSI.] Seit voriger Woche hat sich die Lage total geändert, während damals die sehr flauen Auslandsberichte jedem Käufer eine entsprechende Reserve auferlegten, sieht man heute überall frische Ware suchen. Damals glaubten noch die massgebenden Factoren, dass die Vorräte sehr reichhaltig sind und ein weiterer Rückgang in Bälde eintreten dürfte; heute sind nun alle Faktoren darüber einig, dass der Schnee und die Kälte, die vor einigen Wochen herrschten, die Production auf lange

hinaus aufgeschoben hat. Stimmung fest bei lebhafter Nachfrage. Man notirt heute nominell: I-a Fassware 27 St. für 2— Kr. I-a ungar. Kistenware K. 102.—, Bacskaer K. 100.—Teiss-Eier K. 98.—, Oberung.-Eier K. 98.—, Siebenbürger, Orig. K. 96.—, sortirte frische K. 100.—, Kalkeier 41 St. für 2.— Kr.

29. Jänner. Die Lage auf dem Eiermarkte beginnt unsicher zu werden, die Exporteure kaufen nur jene Quantitäten die sie zur Deckung der Ordres benötigen. Eigner beeilen sich vollends abzugeben, wenn auch unter Notitz und kann demnach niemand beurteilen welche Überraschungen schon die nächsten Tage uns bringen können. Die Situation ist zugespitzt und können wir den Exporteuren und Grosshändlern in den Productions-Gebieten nur raten vorsichtig und billig einzukaufen, denn jetzt kann sozusagen über Nacht ein scharfer Rückgang eintreten. Fassware 29 St. 2 K. I. ung., Kistenware 94 K., Bacskaer 93 K., Theissware 92 K., Oberungarische 88 K., Siebenbürger Original 87 Kr., Sortirte 93 Kronen.

**Prag-Karolinenthal**, 27. Jän. (Orig.-Bericht von JOSEF BERGMAN.) In frischer Ware ist seit 8 Tagen Warenmangel und trotz des geringen Cousums sind Preise bis 4.40 per Schock gestiegen, alte Ware ist bereits geräumt. Kalkeier in heimischer Ware notiren 3. bis 3.10 galizische 2.90 per Schock Transito.

**Berlin**, den 28. Jänner (Orig. Bericht von B. Nebenzahl.) An der heutigen Eierbörse verlief das Geschäft ziemlich fest, und fanden Abschlüsse zum Preise von M. 3.65—4.00 für frische Eier, M. 3.80—3.90, für Kalkeier per Schock je nach Qualität statt.

**Leipzig**, den 27. Jänner (Orig.-Bericht v. ALBERT WOHRIZEK.) Das Geschäft ist diese Woche etwas lebhafter durch wenig Winterwetter und ist gute frische Ware begehrt, jedoch noch nicht genug lebhaft, Kalkeier hingegen sind sehr vernachlässigt, Preise im Allgemeinen unbestimmt. Absender verlangen weiter noch hohe Preise. Es notiren heute: prima Galizische M. 3.50—3.55, prima Russen M. 3.60—3.70, Rumänische 3.85—3.95, Kalkeier M. 2.65—2.70—2.80—2.85, extra grosse speziell konservirte Marken M. 2.95—3.—.

**Chemnitz**, 28. Jänner (Orig.-Bericht v. MARMOR & KOHN.) Durch rapiden Witterungsumschlag zu anhaltender Kälte ist die Waare knapp und werden von Versandplätzen fortwährende Zufuhrmängel gemeldet. Tendenz fest. Es notiren heute I-a. Galizier M. 3.40—3.55, Russen M. 3.50—3.60, Westrussen M. 3.40—3.45, Rumänier M. 3.70—3.75, Siebenbürger M. 3.55—3.64.

**London**, den 25. Januar (Original-Bericht von D. & SAM. KOLLINER & STERN.) Heute erfuhren die Notirungen keine Veränderung, jedoch wurde der Markt infolge der kleinen Zufuhren von Italien & Ungarn, günstiger beeinflusst, so dass die Verkäufer mit 1—2 Pence bessere Preise aushielten und ist es ihnen auch in den meisten Fällen gelungen solche zu erreichen. Galizien verschifft diese Woche ca. 3000 Kisten, jedoch war auch der Absatz hiefür besser und konnte dafür, im Verhältniss zur Vorwoche, 1—2 Pence mehr erzielt werden. Von Galizien sind hauptsächlich grössere Quantitäten Kalkeier zugeführt worden und werden Blaue 5/6—5/9, Originale 5/3—5/6 und Rote 5/—5/3 gehandelt. Die Geschäftslage ist ziemlich gut und da jetzt hier kaltes Wetter herrscht, so war dies auch von günstiger Wirkung. Die weitere Entwicklung des Handels hängt von den Zufuhren sowie Gestaltung der Witterung ab. Wir notiren folgende Nettopreise: Blaue 8/9, Rote 6/9, Originale 7/6.

**Berlin**, 27. Januar (Orig.-Bericht von ERNST ANDREAS.) (Wila) Die noch immer nicht genügend eingehenden Posten an Rehböcken, Rot-, Dam- &

Schwarzwild, sowie Haasen & Kaninchen werden schlank verwertet. Die Preise waren gut, für Rot-, Dam- & Schwarzwild befriedigend. Die Nachfrage nach Wildgeflügel hat etwas nachgelassen, doch könnte das Angebot stärker sein, die Preise waren befriedigend. Die Zufuhren in lebendem Geflügel, inländischem, & galizischem, sind genügend, es wurden mässige Preise erreicht. Das Geschäft in geschlachtetem Geflügel ist noch immer gleich lebhaft, der Bedarf kann immer noch nicht gedeckt werden. Gänse & Puten wurden zu befriedigenden Preisen untergebracht, alle andern Gattungen erzielten gute Preise. **Wild.** Rehböcke Ia. p., 1/2 kg. M. 0.60—0.90, Rotwild I. 0.35—0.42, Rotwild II. 0.20—0.32, Rotwild Kälber 0.40—0.50, Damwild 0.35—0.45, Damwild Kälber 0.45—0.70, Wildschweine 0.20—0.30, Frischlinge 0.35—0.60, Hasen I. p. Stück 2.30—3.10, Hasen II. 1.—2.—, Kaninchen 0.60—0.80, Fasanenhähne junge p. St. 2.—3.70, Fasanenhähne, alte 1.50—2.50, Fasanenhennen 1.50.—2.25, Schneehühner 1.—1.10, **Geflügel.** *Zahmes Geflügel, lebend.* Hühner, alte p. Stück 1.—1.20, Hühner Junge 0.70, Tauben 0.45—0.55, Enten, ausländ.— Enten junge —. *Geschlachtetes Geflügel.* Hühner, alte p. Stück 1.50—2.—, Hühner, junge 0.70—1.40, Tauben, junge p. Stück 0.40—0.75, Tauben ital. 0.65—0.70, Enten p. 1/2 kg. 0.60—0.70, Enten junge p. St. 1.50—2.20, Gänse, junge, p. St. —.— Gänse junge p. 1/2 kg. 0.50—0.58, Gänse, junge II. p. 1/2 kg. 0.40—0.50, Gänse russ., gefror. 0.40—0.55, Puten, I, 0.58—0.75, Puten II. 0.45—0.55.

#### Buttermarkt.

**Budapest**, 30. Januar (Original Bericht.) In Butter hat das grössere Angebot in Centrifugalbutter einiges Interesse von auswärts erweckt und manche Bezüge möglich gemacht. Die Situation ist momentan freundlicher, da die Lager geräumt sind. Wir notiren: Prima-Centrifugal-Butter bedingt engros K. 2.—2.10, an Wiederverkäufer K. 2.25, Landbutter K. 1.70—1.80, per Kilo. *Häse:* Ementhaler K. 2.00, Groyer K. 1.30, Liptauer K. —.84 per Kilo. *Tendenz:* unverändert flau.

**Wien**, 27. Jan. (Original-Bericht von M. ALMÁSI.) Die fortdauernde geringe Nachfrage von Seite der ausländischen Märkte übt einen weiteren Druck auf die Preislage und sind demnach die Notirungen weiter herabgesetzt worden. Geschäft belanglos. Man notirt für: I-a Molkerei-Teebutter K. 2.10, bis 2.20, I-a Landbutter K. 2.—, Tiroler K. 2.10, bis 2.15, Ober-Oesterreichische K. 2.—, Kunstbutter K. 1.40 bis 1.70, Topfen K. 30. bis 40.

**Prag-Karolinenthal**, 27. Jän. (Orig.-Ber. von J. BERGMAN.) In Butter ist der Absatz sehr schleppend und ist gute Landware schwer mit 180 K. zu placiren beste Teebutter notirt 220 K. und liegt noch viel unverkauft.

**Magdeburg**, 27. Januar (Orig.-Bericht von M. LENHARDT.) Die in dieser Woche vom Grossisten erzielten Preise für allerfeinste Molkereibutter waren M. 110/112, für abweichende Qualitäten wurde M. 104.—108. bezahlt. Landbutter wurde je nach Güte mit 95 bis 100 Mk. verkauft. *Tendenz:* besser.

#### A „Berliner Markthallenzeitung“

20 évi fennálása óta a bel- és külföld számottevő piacairól közölt gyors és megbízható értesítései, valamint a vásári viszonyok biztos ismertetése által ugy a kereskedők, mint a termelők nélkülözhetetlen tanácsadójává és hirdetési eszközévé tñjlődött.

Előfizetési ára postai szétküldéssel negyedévre 2 M 50. Pf. Mutatványszámot szívesen küld a kiadóhivatal.

**Berlin C. Nicolai kirchplatz 4/5.**

# Melléklet a „Vásár csarnoki Híradó“ 5. számához. Beilage zu Nummer 5. der „Markthallen-Zeitung“.

A Tojáskereskedők Egyesülete Budapesten.  
Verein der Eierhändler in Budapest.

## Hivatalos árjegyzése: Amtliche Preisnotirung:

	jan. 26.	jan. 30.
Kosárú 2 K. Korbaier 2 Kr.	28 — drb	K. 28 drb
Bácskai I. lánként Bacskaer I-a pro Kiste	93 — K.	90. — K.
Alföldi v. tiszai Alföldér oder Theissware	92 — "	90. — "
Erdélyi v. felsőmagy. Siebenbürger, Oberang.	83 — "	88. — "
Apadt tojás Schwimmer	86 — "	80. — "
Meszes tojás Kalkaier	62 — "	60. — "

**Budapesti vásár csarnokok. Hivatalos árjegyzés.**

**Budapester Markthallen. Amtliche Preisnotirung.**

Tojás. Eier.		jan. 27.	jan. 29.
Friss tojás 100 db. Frische Eier 100 St.		6.00—6.60 K.	6.00—6.60 K.
Alföldi lánként Alföldér pr Kiste		86.00—90.00 „	88.00—90.00 „
Erdélyi „ Siebenbürger „		84.00—88.00 „	84.00—88.00 „
Szerb „ Serbische „		— — — — „	— — — — „
Apró „ Kleine „		66.00—62.00 „	60.00—62.00 „
Meszes „ Kalk „		58.00—60.00 „	58.00—60.00 „
Apadt „ Schwimmer „		68.00—72.00 „	68.00—72.00 „
Piszkos „ Schmutz „		— — — — „	83.00—83.00 „
Román „ Rumänische „		— — — — „	— — — — „

### Tejtermékek: Milchprodukte:

Tej literje Milch per Liter	0.18—0.20 „	0.18—0.20 „
Tejföl Rahm	0.52—0.60 „	0.52—0.60 „
Vaj centrif. Butter Centrif.	1.90—2.20 „	1.70—2.20 „
Vaj köpült Landbutter	1.60—2.00 „	1.60—2.00 „
Vaj főző drbja Kochbutter St.	1.40—1.50 „	1.40—1.50 „
Tehénturó I. Topfen I.	0.14—0.20 „	0.14—0.20 „
Tehénturó II. „ II.	0.08—0.14 „	0.08—0.14 „
luhturó I. Schaf Käse I.	1.00—1.20 „	1.00—1.20 „
Juhsajt „ „ II.	0.96—1.00 „	0.96—1.00 „

### Hus.

### Fleisch.

Marhahus hátulja kgm.	Rindfleisch hinteres	Kilo	1.04—1.20
„ eleje	Rindfleisch vorderes		0.90—1.00
„ vidéki hátulja	„ Provinz hinter.		0.84—0.96
„ eleje	„ vorder.		0.80—0.84
Borjú öltött borbén bpesti	Kalb geschlachtet		1.10—1.20
„ hus hátulja	Kalbfleisch hinteres		1.20—1.30
„ eleje	„ vorderes		1.16—1.20
Birkahus hátulja	Schaffleisch hinteres		0.80—0.84
„ eleje	„ vorderes		0.76—0.80
Sertéshus szalonnával	Schweinefl. m. Spek		1.24—1.32
„ „ vidéki	„ Prov. „		1.20—1.24
„ „ szerb	„ serbisch „		— — — —
Sonka nyers hazai	Schinke roh ungar.		1.40—1.50
„ füstölt csonttal	„ ges. m. Knochen		1.60—1.80
„ nyers falusi csont.	„ roh, Prov. „		1.26—1.40
Salonna friss	Speck frisch		1.36—1.40
Salámi belföldi	Salami ungar.		3.00—3.20

### Baromfi. (élő) Geflügel (lebend.)

Csirke rántani való prja	Backhuhn	1 Paar	1.40—1.60
„ sütni való párja	Brathuhn	„	2.00—2.40
Tyuk hazai	Hühner ungar.	„	3.00—3.20
Kaplan hizott	Kapauner gemäst.	„	— — — —
Rucza „	Enten	„	6.80—7.50
Lúd „	Fettgänse	„	10.00—16.00
Pulyka „	Indian	„	10.00—13.00

### Baromfi. (tisztított) Geflügel [geschlachtet]

Csirke	1 drb	Brathühner	1 Stück	1.30—1.50
Jércze	„	Hühner jung	„	1.60—2.00
Tyuk	„	„	„	2.00—2.30
Kaplan, hizott	1 kgr.	Kapauner gemäst. p.	Kilo	1.40—1.50
Rucza „	„	Enten	„	2.70—3.70
Lúd „	„	Fettgänse	„	1.10—1.30
Pulyka „	„	Indian gemästet	„	1.20—1.40
Lúdmáj „	„	Gänseleber	„	3.40—4.40
Lúdszir „	„	Gänsefett	„	2.00—2.30

### Vad. (élőja)

### Wild (pr. Kg.)

Szarvas, egészben	Hirsch im Ganzen	0.68...0.74
Óz „	Keh	— — — —
Vaddisznó „	Wildschwein	0.60...0.90
Dámvad „	Damwild	0.60...0.80
Nyul drbja	Haasen pr St.	2.00...2.30
Fenyvesmadár „	Krammetsvögel pr St.	0.20...0.30

### Hal. [élő]

### Fische (lebend.)

Harcsa kilója	Scheide pr Kilo	1.80...2.20
Csuka „	Hecht „	1.80...2.20
Ponty dunai „	Donau Karpfen „	1.50...2.00
Süllő, balatoni „	Schille Plattensee „	— — — —

### Zöldség.

### Gemüse.

Sárgarépa mm.	Rüben, gelbe pr. Mtz.	5.00...9.00
Petrezselyem mm.	„ weiss „	6.00...10.00
Vöröshagyma „	Zwiebel „	10.00...12.00
Fokhagyma „	Knoblauch „	8.00...10.00
Fejes káposzta „	Kraut „	10.00...16.00
Burgonya, sárga „	Kartoffel, gelbe „	380.0...480.0
„ rózsza „	„ rosa „	3.20...4.00
Torma nürnbergi „	Kren, Nürnberger „	60.00...64.00
„ magyar „	„ ungar. „	24.00...28.00

### Gyümölcs. mm.

### Obst (pr Mtz.)

Körte válogatott mm.	Birnen, gewählt	— — — —
„ kevert „	„ gemischt	— — — —
Alma válogatott „	Äpfel gewählt	20.00...30.00
Alma kevert „	„ gemischt	20.00...25.00
Szilva boszniai „	Pflaumen bösnisch	48.00...70.00
Dió „	Nüsse	60.00...80.00
Mogyoró „	Haaselüsse	44.00...56.00
Szőlő „	Trauben	— — — —

### Fűszer.

### Spezerei.

Paprika, szegedi mm.	Paprika Szegediner Mtz.	140.0...180.0
Mák „	Mohn „	44.00...60.00
Méz „	Honig „	70.00...90.00

Hűtőgépeket élelmiszerek conserválására a legrationálisabb szénásvárműködés rendszer alapján építenek és igen előnyös feltételek mellett szállítanak

Jég szekrények minden nagyságban.

**Dr. WAGNER ÉS TÁRSAI E. GY. M. B. T.**  
BUDAPEST, IX., Tinódy-utca 3.



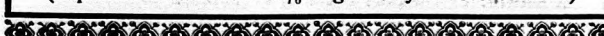
## NAGY ÉS BODÁNSZKY

Különlegességek:

Specialitáten:

Urídivat, fehérnemű, sport czikkek Herrenmode, Wäsche, Sportartikel  
VI., Andrassy-ut 1. szám. **BUDAPEST** Hazai takarékpénztári palota.  
Telefon 29—52.

(Lapunkra hivatkozók 10% engedményben részesülnek.)



## Szárnyasaink.

Az egyedüli magyar nyelvi baromfitenyésztési képes szaklap. Foglalkozik a baromfitenyésztés összes ágaival, betegségeivel és ezek gyógykezelésével. A lap az Orsz. Baromfitenyésztési Egyesület hiv. közlönye és Parthay Géza igazg. szerkeszti. Előfiz. ár a 1. évre 8 k., 1/2 évre 4 k. Mutatványszámot küld a kiadóhivatal, BUDAPEST, VII. KERÜLET, ROTTENBILLER-UTCZA 30 SZ.

A bel- és külföld minden nagyobb tojáspiaczáról naponta érkeznek sürgönyök és rögt. továbbítanak bárhova (esetl. gyorspostailag) **KOSSER D. által Podwoioczyska.** Méis. kelt ár. Próba ingyen!

„Von allen bezeugender Eiermärkten des hiesigen Auslands kommen Telegramme täglich an und werden sofort überhlin weiter befördert [ev. schnellpostlich] durch **KOSSER'S** Auskunftei in Podwoioczyska. Honorar mässig, Probe umsonst.

### Szállítványozási üzlet.

**Mellinger Lipót** a m. kir. Operaház és Nemzeti Színház szállítója Bpest. VII.; Károly-körút 5. ELVÁLLAL mindennemű szállítványozást vasutal és gőzhajón a bel- és külföld minden állomására, fürdőkre, nyaralóhelyekre stb. A legkisebb podgyaszt is háztól elszállítja. Ajánlja terjedelmes, száraz és tiszta raktárait beraktározási czélokra valamint fertőtlenített, csukott butorszállító kocsjait átköltözőkődések alkalmából úgy helyben, mint vidékre a n. é. közönségnek. Arak nagyon méltányosak.

## ERNST ANDREAS

BERLIN.

Städt. Verkaufsvermittler  
CENTRAL-MARKTHALLE  
Wild und Geflügel.

5% Provision.

Abrechnung und Kassa sofort.

### Krausz Sándor fiai

(Tulajdonos: Krausz Herman és Dávid.)

Tojás, vad, baromfi és magyar honi termények kivitele és behozatala  
**MÓDOS-LONDON.**

Londoni képviselő Krausz Herman 24. Hop Exchange Felvilágosítások készséggel teljesítettek.

Export & Import von Eier, Wild, Geflügel & ungar. Landes-produkte  
**MÓDOS-LONDON.**

Vertreter für London Herman Krausz 24 Hop Exchange. Anfragen werden bereitwilligst erledigt.

## VAJAT BUTTER

minden mennyiségben

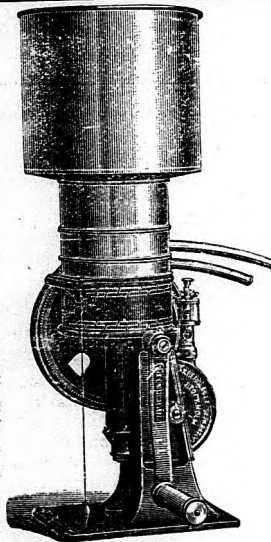
jedes Quantum

vesz

szüfer

**FUCHS ES SCHLICHTER**

BUDAPEST, VI., Jász-u. 7.



## ALFA SEPARATOR

RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Tejgazdasági gépgyár

Budapest, VI., Lomb-utca 11.

Szállít: mindennemű tejgazdasági gépeket és eszközöket.

Tejszövetkezetek és tejfeldolgozó telepek berendezése.

Tejgazdasági telepek újjászervezése.

Díjtalan tanácsadás minden tejgazdasági kérdésben.

Alfa Separatoraink eddig több mint 600 első díjjal lettek kiténtetve. Évi gyártás körülbelül 600.000 darab. Több mint 400.000 darab Alfa Laval Separator az egész világon.

## „DERBY“ melasse baromfi

abraktakarmány

főülmul s pótol minden más takarmányt

tartalmaz: melasset (20% czukortartalommal), buzagásat, korpát, tengeridarát, kendermagpogácsát, fosforsavas meszet, ára 10 kor. 50 klg.-ként.

**Előnyei:** feltűnő gyors hizás, korai tojó képesség, kitűnő husképzés, szaporodó tollasodás, feltétlen sulyszaporulat minden más takarmányozással szemben.

„DERBY“ erőtakarmány tartalmaz melasset, buzagorpát és szárított répaszeletet; lovak, tehének, hizók részére 5 kor. 50 kgr.-ként. — Bevezetve a m. kir. honvédekreknél, a koronauradalmakban és minden számottevő utaságomban. — Elismerő nyilatkozatok, köszönő levelek rendelkezésre állanak.

Figyelmeztetés: Óvakodjunk az értéktelen tőzeggel kevert és egyéb hangzatos nevek alatt forgalomba hozott takarmányoktól. — **Gazdák!** Utasítsanak el minden oly melasseval kevert utánzott erőtakarmányt, melynek horcozó anyagait az előadó titkolja. A „DERBY“ erőtakarmányok összetételéért és hirdetett emészthető tápegységeért szavatol az

**ERŐTAKARMÁNYGYAR RÉSZV.-TARS.** igazgatósága

Gyárak: Budapest, Hatvan (czukorgyár) Tótmegyer.

Központi iroda: Bpest, IX., Üllői-ut 117. (Telefon 51—32).

Megrendelhető: a Baromfitenyésztők Országos Egyesületénél Budapest Köztelek, Üllői-ut 25.

Minden okos háziasszony, csak: — Jede kluge Hansfrau backt nur mit:

„STELLA“ SÜTŐPOR-ral süti tésztláját  
BACKPULVER in Düten  
a 10 II, 20 II.

MINTA INGYEN! PROBEN GRATIS!

Stella vegyszeti gyár Chem. Fabrik Ledermann D. Budapest, VII.

### Czégek. — Firmen.

Vámos és Brust hatósági közvetítők. Központi vásárcsarnok. Städt. Verkaufsvermittler. Central Markthalle.  
id. Klein József tojás kivitel. Eier Export István-tér 10.  
Gescheit Armin & Co. tojás és baromfi. Eier und Geflügel Export Erkel-u. 5  
Gutwillig Armin, élelmiszer bizományos, közp.-vásárcsarnok. Grünwald Sámuel tojás kivitel. Eierexport VIII. Rákóczy-u. 2.  
Fischer Max Eierhändler, VI., Dessewffy-u. 35.  
Springgut Henrik tojáskereskedő VI., Szerecsen-u. 37—39.  
Slanka Pál tojás kivitel. Eier Export Erkel-u. 6.  
„HUNGARIA“ vajkiviteli részv. társ. Damjanich-utac.  
Goldmann József tejnagykereskedő, István-ut.  
„HUNNIA“ vajtelep, Teréz-körút 42.  
„PANONNIA“ vajtelep, IX. ker., Pipa-utca 4.  
Fodor Károly élelmiszer bizományos. Commissionär für Eier, Geflügel u. sonstige Lebensmittel. Központi vásárcsarnok. Central Markthalle.  
Josef Bergmann Eier u. Butter Export PRA J-Karolinenthal.  
Moritz Almási Eier u. Geflügel-Commissionsgeschäft WIEN, XVI., Mariahilferstrasse 215.  
M. Ruckle, Stuttgart, Obst, Südfruchte und Eier en-gros.  
J. C. & J. Pool BIRMINGHAM Carr's Lane.  
A. Barthelemy gesetzlich Bevollm. für den Engross-Verkauf von Butter u. Eier PARIS Centralhallen Pavillon No. 110.  
Vallentin & Co. Butter engross BERLIN, Münzstrasse 10.  
M. Schimmel Eier Agentur KÖLN, A/R. Weyerstrasse 29.  
D. Kossor Eieragentur, PODWOLOCZYSKA.  
Albert Wohrizek Eier LEIPZIG.  
B. Nebenzahl Eier-Commissionär BERLIN Heiligegeistg. 10/11.  
Marmor & Kohn Chemnitz i/J. — Düsseldorf.  
Krausz Sándor és fiai Módos, London 24 Hop Exchange.  
Fritz Baum, Eier-Import Breslau, Carlstrasse 43.